

Картина вторая

№ 20. Финал

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Перемена. Декорация третьего действия.

Берег Днепра. Княгиня и Ольга показываются вдали. На них накинута душегрейка, на головах шапочки. Они робко пробираются к авансцене и, увидя Князя, прячутся за развалинами мельницы.

нар Moderato ♩ = 72 *p* стр.

1

Scan by Hi-Copy

2 Князь (входит)

Не -

К. - воль - но к э - тим груст-ным бе-ре - гам ме-ня вле - чёт не-ве-до-ма-я

3

Русалочка выходит на берег.

К. си - ла... Что я ви-жу! От-ку-да

фл. *trm*
кл. *trm*
фл.
кл.
арфа

К. ты, пре-дест-но-е ди - тя?

Русалочка: Я прислана к тебе, любезный Князь, от матери моей нарочно.

кл. *>*
фл. *p*

4 Князь

От ма-те-ри? Но кто ж о-на? ...и покинул!

Русалочка: Она та самая,
которую когда-то
любил ты...

гоб.

р стр.

Князь

5

Как, воз-мож-но ль?! О-на жи-ва и пом-нит о-бо мне?

фл.

sf

р

Русалочка: Не только помнит,
любит, как и прежде.
Теперь она Днепровских
вод царицей,

и мне велела
звать тебя в
свой терем.

ф арфа

Ах, если б
знал ты, как
у нас прохладно
и весело...

Она сказать
велела, что не-
пременно будет
ждать тебя.

гоб

р

фаг.

6 Князь (Целует её)

Пре-лест-но-е ди-тя! Но что со мно-ю? Как серд-це

фл.
кл.
фаг.

p стр.

Русалочка: А если хочешь,
я отведу тебя.

К. бьёт - ся! Ска-жи мне, где о-на?

гоб.
кл.
фаг.

p стр.

7 Княгиня

О-ста-но-ви-ся!

(Хочет идти. Княгиня и Ольга показываются из-за мельницы) (С удивлением)

К. Ве-ди, ве-ди ско-рей... Кня-ги-ня! За-чем вы

7

sf *f* *ff*

(С твердостью)

Кн.  Чтоб у - ли - чить те - бя в из - ме - не!

К.  здесь? Ре -

 *f* стр. *sf* *скр* *f* *виол.* 3 3 3

8

К.  - бё - нок что ли я? И - ли в по - ступ - ках сво - их не - во - лен?

 *f* *sf* *f* 3 3

Княгиня

 Князь, по - ща - ди, о, по - ща - ди и вы - слу - шай ме -

 *sf* *sf* *p* стр. 3 3

9 Moderato ♩ = 84

Кн. - ня. Мно - го лет у - же в стра - да - ньях

Кн. тяж - ких день и ночь том - лю - ся я;

10

Кн. где же клят - вы, у - ве - ре - нья, где о -

11

Кн. - бе - ты не - из - мен - ной тво - ей люб - ви?

Кн. В гру - сти лю - той, о - ди - но - кой, в му - ках рев -

фл.

Кн. - но-сти мла - ды - е дни мо - и вле - ку. Ах, верь, нет бо - ле сил

12

валт.

Кн. люб-ви пре-зре - нье мне сно - сить; ре - ши - лась я са - ма

13

фл.

Кн. те - бя виз - ме - не, виз - ме - не здесь на ме - сте у - ли -

14 Più mosso

Кн. - чить!
Князь

Впра - ве ли кто пре - сле - до - вать

14 Più mosso

скр.

Ольга

15

Князь, поз - воль и мне про - мол - вить

Кн. Ах, по - верь, не ста - ло си - лы

К. здесь ме - ня? Впра - ве ли

15

О. сло - во и Кня - ги - ню о - прав - дать!

Кн. рев - но - сти му - че - нья пе - ре - несть!

К. кто пре - сле - до - вать ме - ня?

dim.

p

16 Moderato $\text{♩} = 84$

О. Боль - но ви-деть мне е - ё стра - да - нья, сжа-ль - ся над су -

Кн. Мно - го лет у - же в стра - да - ньях тяж - ких день и ночь том -

16 Moderato $\text{♩} = 84$

17

О. - пру - гой, Князь; вспо - ни клят - вы, у - ве - ре - нья

Кн. лю - ся я; день и ночь без те - бя

Князь

Ре - бёнок что ли я? Иль впо - ступ -

17

18

О. и о - бе - ты не из - мен - ной тво - ей люб - ви.

Кн. в му - как рев - но - сти мла - ды - е дни мо - и вле - ку, *f*

К. - как сво - их вам от - чёт о - бя - зан от - да - вать? Ре - бёнок

18

О. Вспом - ни сча - стье дней ми - нув - ших, без - мя - теж -
 Кн. день и ночь без те - бя в му - ках рев -
 К. что ли я? Иль в по - ступ - ках сво - их

фл.
гоб.

О. - но е бла - жен - ство преж - них дней! Е - ё стра - да - нья
 Кн. - но сти мла - ды - е дни мо - и вле - ку! Те - перь ре - ши - лась
 К. вам от - чёт о - бя - зан от - да - вать? За мной сле - дить я

19

дер.
f
p

О. ви - деть боль - но мне. *ad libit.* Ах, сжа - лись ты над
 Кн. я виз - ме - не здесь на ме - сте у - ли - чить те - бя.
 К. не поз - во - лю, нет.

20

ad libit.
pp

O. *accel.* не - ю, сжа - ль - ся над не - ю, по - верь мне, *riten.* по - верь. *f*
 Кн. По - верь, нет сил сно - сить пре - зре нье мне. *f*
 К. Ре - бё - нок что ли я? *f*
accel. *riten.*

O. 21 *a tempo* Князь, ты в ней от -
 Кн. Князь, по - верь, нет
 К. И - ли в по - ступ - ках вам сво - их о - бя - зан я от -
21 *a tempo*

O. -ра - ду, сча - стье об - ре - тёшь!
 Кн. сил пре - зре - нье мне сно - сить!
 К. - чёт, о - бя - зан от - да - вать?
mf

Русалочка:

Пойдём же, Князь. А
если мне не веришь, зна-
комый голос, может быть,
напомнит тебе о матери
моей. Послушай.

Tempo di allegretto $\text{♩} = 60$

Голос Русалки (за сценой)

22

Мой Князь!.. Те.

Что слы - шу!

Что слы - шу!

На - та - ша!

Tempo di allegretto $\text{♩} = 60$

22

арфа

дер.

виол.

Русалочка:

Пойдём же, Князь. А ес-
ли мне не веришь, знако-
мый голос, может быть, на-
помнит тебе о матери моей.
Послушай.

Tempo di allegretto $\text{♩} = 60$

Голос Русалки (за сценой)

Ossia: *)

22

Мой Князь!... Те.

Что слы - шу!

Что слы - шу!

На - та - ша!

Tempo di allegretto $\text{♩} = 60$

22

арфа

дер.

виол.

*) Версия, напечатанная мелким шрифтом, принадлежит М. А. Балакиреву и сделана им с согласия и одобрения автора, А. С. Даргомыжского. В партитурах она отсутствует. П. Л.

Г.Р. 23

- бя, Князь ми - лый, я при - зы -

p *фл.*

Г.Р. 23

- бя, Князь ми - лый, я при - зы -

p *фл.*

Г.Р.

- ва ю, всё преж - ней стра-сти-ю к те.

Г.Р.

- ва ю, всё преж - ней стра-сти-ю к те.

Г.Р. 24

- бе том - лю - ся я, при - ди же в те - рем мой, я

Г.Р. 24

- бе том - лю - ся я, при - ди же в те - рем мой, я

Г.Р. *ассел. e cresc.*

жду те - бя по - преж - не - му, и бу - дем не - раз - луч - ны мы на - век сто - бой; при -

кл. гоб. фл.

Г.Р. *ассел. e cresc.*

жду те - бя по - преж - не - му, и бу - дем не - раз - луч - ны мы на - век сто - бой; при -

[25] Più mosso

Г.Р. *-ди же, Князь, при-ди!*

Ольга
Что зна - чит э - тот го - лос? От стра - ха

Княгиня
От - ку - да э - тот го - лос? От рев - но -

Князь
О, слад - кий серд - цу го - лос ро - дит в нём

[25] Più mosso

f *ff* *dimin.*

[25] Più mosso

Г.Р. *-ди же, Князь, при-ди!*

Ольга
Что зна-чит э - тот го - лос? От стра - ха за - ми - ра - ет

Княгиня
От - ку - да э - тот го - лос? От рев - но - сти пы - ла - ет

Князь
О, слад-кий серд-цу го - лос ро - дит в нём преж - ню - ю лю -

[25] Più mosso

f *dim.* *p* *al segno*

26

Русалочка:
Пойдём же, Князь!

О. за - ми - ра - ет дух!

Кн. - сти пы - ла - ет кровь!

К. преж - ню - ю лю - бовь!

26

гоб.

арфа

p *sf*

(Берёт за руку Русалочку)

К. Не - воль - ной

скр.

sf тромб.

Ольга

Княгиня

К. си - лой ме - ня вле - чёт!

Те -

Те -

27

О. *б* у - мо - ля - ю, Князь, воз - вра - тись до - мой, не к доб - ру те -

Кн. *б* у - мо - ля - ю, Князь, воз - вра - тись до - мой, не к доб - ру те -

кл. *скр.*

виол. и фэг.

Русалочка:
Не слушай их, пойдём!

О. *б* здесь у - влечь хо - тят!

Кн. *б* здесь у - влечь хо - тят!

фл. *sf* *sf* *sf* *тромб.*

28

Князь

Не - воля - ной си - лой ме -

Ольга

Княгиня

К.

Ах, сжа́ль - ся над на - ми,
Ах, сжа́ль - ся над на - ми,
- ня вле - чёт!

гоб.

О.

Кн.

К.

Князь, воз - вра - тись до - мой! Ах,
Князь, воз - вра - тись до - мой!
Кровь ки - пит в гру - ди!


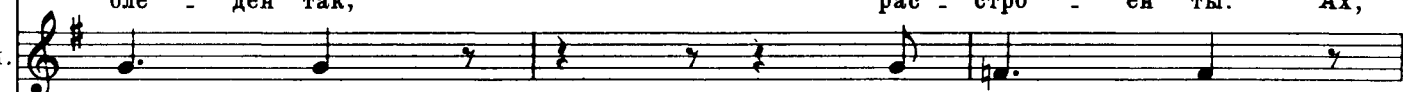

тромб.


О.

Кн.

К.

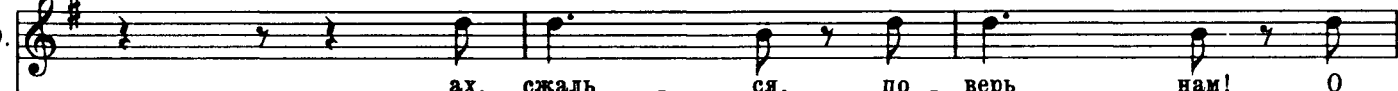

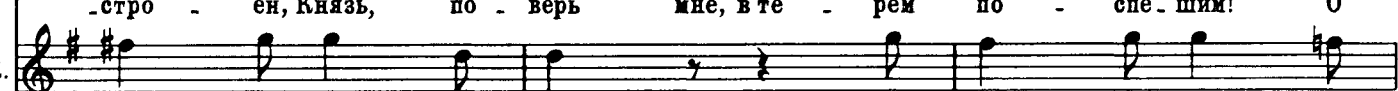
сжа́ль - ся, Князь! Ты
По - верь нам! Ты
(К Русалочке)
Ах, ве - ди ме - ня,

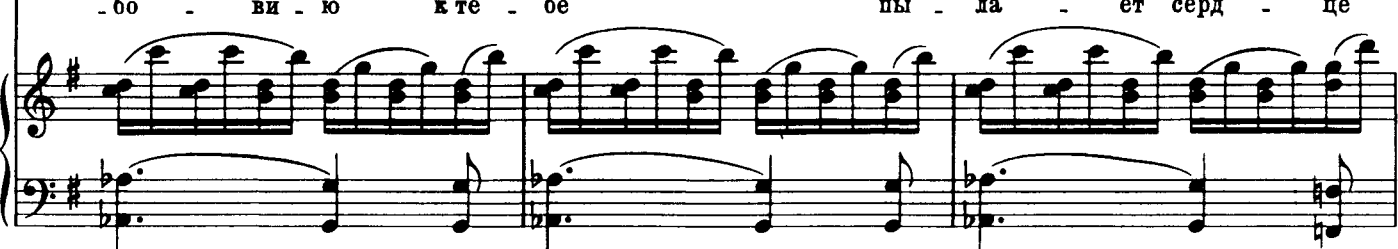
O.  бле - ден так, рас - стро - ен ты. Ах,
 Кн.  бле - ден, рас - стро - ен,
 К.  ве - ди ско - рей! На -



O.  сжалъ - ся, 30
 Кн.  ты бле - ден и рас -
 К.  - та - ша! 30 Лю -



O.  ах, сжалъ - ся, по - верь нам! О (Увидя
 Кн.  -стро - ен, Князь, по - верь мне, в те - реи по - спе - шим! О
 К.  -бо - ви - ю к те - бе пы - ла - ет серд - це



31

О. бо - же, ты за - щи - ти нас от

Кн. Мельника) бо - же, ты за - щи - ти нас от

К. вновь! Да! К те - бе пы - ла - ет серд -

31

ff *dim.* *p*

О. бе - ды!

Кн. бе - ды!

К. - це вновь!

Мельник Вбегает Мельник*) и отталкивает Книжницу и Ольгу, как будто защищая Князя.

Прочь!

скр. *p*

*) В партитурах здесь имеется добавление: разукрашенный гирляндой из дубовых листьев через плечо.

32 Allegro non troppo ♩ = 92

М. *От-стань-те!* Я здеш-ний во-рон,

М. здеш-ний во-рон и хо-зя-ин!

гоб.
mf *гроб.* *f* *sf* *sf*

33 (Указывая на Князя)

М. Он наш же-них, е-го мы не у-

p *cresc.* *f*

М. -сту-вим! Се-го-дня свадь-ба, и вас на пир я при-гла-

валт. *p* *sf*

34 Allegro vivace $\text{♩} = 100$

М. - ша - ю!

Ольга
Страх вол-ну-ет грудь, и серд-це роб-ко-е тре-пе-щет, дух за-ми-
Княгиня
Страх вол-ну-ет грудь, и серд-це роб-ко-е тре-пе-щет, нет
Князь
Кней о-пять ду-ша мо-я стре-мит-ся, о-пять зна-
М. Да, он наш, е-го мы не у-сту-пим! Се-

35

О. - ра - ет, бес-силь-но сло-во, ду-ша го-то-ва из-ме-нить.
Кн. си-лы, нет си-лы ды-ха-нье пе-ре-весть;
К. - ко-мы-е меч-ты, зна-ко-ма-я лю-бовь вол-ну-ют грудь мо-ю.
М. - го-дня он дол-жен вен-чать-ся с до-че-рью мо-ей.

35

36

О. Здесь, в кра - ю глу - хом, та - ко - ю позд - не - ю по - ро - ю, вда - ли от

Кн. здесь, в кра - ю глу - хом, та - ко - ю позд - не - ю по - ро - ю, кто

К. Да, в вол - шеб - ный край, ду - ша не - воль - но к ней стре - мит - ся, о - пять зна -

М. Да, он наш, е - го мы не у - сту - пим! Се -

О. до - ма, кто за - щи - тит нас от на - па - де - ний злых лю - дей?

Кн. мо - жет за - щи - ту, за - щи - ту нам по - дать?

К. - ко - мы е меч - ты, зна - ко - ма - я лю - бовь вол - ну - ют грудь мо - ю!

М. - го - дня он дол - жен вен - чать - ся с до - че - рью мо - ей.

37

О. Князь, не по-ки - дай, не по-ки - дай нас, у - мо - ля - ю, ты о - ча -

Кн. Князь, не по-ки - дай, не по-ки - дай нас, у - мо - ля - ю, ты о - ча -

К. К ней, ту - да, ту - да, в тот край вол - шеб - ный, невольной

М. Я на пир, на пир вас при - гла - ша - ю, ра - ды мы го -

38

О. -ро - ван враждебной си - лой, уй - дём ско - ре - е, ско - ре - е! По -

Кн. -ро - ван враждебной си - лой, уй - дём ско - рей, ско - рей! По -

К. си - лой, невольной си - лой ме - ня вле - чёт ту - да, ту -

М. - стям и бу - дём ве - се - лить - ся, бу - дём ве - се - лить - ся и по - здра - вим мо - ло -

38

cresc.

О.  - верь мне, что не к доб - ру те - бя у - влечь хо -

Кн.  - верь мне, что не к доб - ру те - бя у -

К.  - да, в тот вод - шеб - ный край ме - ня вле -

М.  - дых, по - здра - вим мо - ло - дых и вы - пьем их здо - ро -



О.  39 - тят, по - верь мне, не к доб - ру те - бя у - влечь хо - тят, ах,

Кн.  - влечь, по - верь мне, не к доб - ру те - бя у - влечь хо - тят, ах,

К.  - чёт, в вод - шеб - ный край ме - ня вле - чёт! О -

М.  - вье! Он наш же - них, он наш же - них! Се - го - дня

39 

О. сжаль-ся над на-ми, ах, сжаль-ся над на-ми, ско-ре-е в свой

Кн. сжаль-ся над на-ми, ах, сжаль-ся, ско-ре-е в свой те-рем мы

К. ставь-те, о-ставь-те, я дол-жен ис-полнить, я дол-жен ис-

М. на свадь-бу, се-го-дня на свадь-бу вас друж-но я при-гла-

dim. *p*

О. 40 те-рем по-спе-шим! Страх вол-ну-ет грудь, и сердце роб-ко-е тре-

Кн. по-спе-шим! В вол-не-ные грудь, и сердце силь-но тре-

К. -полнить свой о-бет! В вол-шеб-ный край ду-ша не-воль-но стре-

М. -ша-ю! Он нап, е-го мы не у-

40

О. - пе - щет, здесь, в кра - ю глу - хом, веда-ли от всех, кто за - щи -

Кн. - пе - щет, страх вол - ну - ет грудь, и сердце силь - но тре -

К. - мит - ся, к ней, в вол - шеб - ный край, ду - ша не - воль - но стре -

М. - сту - пим! Да, он наш! У нас се - го - дня

cresc.

41

О. - тит нас? Ах, сжа-лься над на - ми, Князь! Ах,

Кн. - пе - щет! Князь, те-бя мо - лю, не по-ки - дай нас, сжа-ль - ся,

К. - мит - ся. Дол-жен ис - пол-нить я свой о - бет! О -

М. свадь - ба, и всех на пир я се - го - дня при - гла - ша - ю!

41

f *ff* *p*

[42] Più mosso

О. сжалъ-ся над на - ми, сжалъ-ся над на - ми! По - верь, не к доб -

Кн. сжалъ - ся ты над на - ми! Ах, по - верь, те -

К. - ставъ - те, ах, о - ставъ - те! Дол - жен я ис -

М. Ста - нем ве - се - лить - ся и здо - ро - вье

[42] Più mosso

О. - ру те - бя у - влечь хо - тят, не к доб - ру те - бя у - влечь здесь

Кн. - бя у - влечь хо - тят, не к доб - ру те - бя у - влечь здесь

К. - пол - нить свой о - бет. Прочь, о - ставъ - те

М. вы - пьем мо - ло - дых! На пир ве - сё - лый при - гла - ша - ем

43

О. хо - тят, не к доб - ру те - бя у - влечь здесь, у -

Кн. хо - тят, не к доб - ру те - бя у - влечь здесь, у -

К. ме - ня, дол - жен я ис - пол -

М. мы всех, на пир ве - сё - лый при - гла - ша - ем се -

43

44

О. - влечь хо - тят! Спа - си -

Кн. - влечь хо - тят! Спа - си -

К. нить о - бет!

М. - го - дня всех! И - дём! И -

Княгиня и Ольга приходят в отчаяние.
Князь в совершенном беспамятстве. Мельник и Русалочка увлекают его к реке.

44

О. *те! Спа - си - те! А!...*

Кн. *те! Спа - си - те! А!...*

М. *-дём! Те - бя*

Русалочка кидается в реку, вслед за нею Мельник сталкивает в воду Князя и убегает в сторону. Княгиня падает без чувств. Ольга хлопочет около неё.

М. *о - жи - да - ют!*

Хор русалок (в воде)
С. А. *Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,*

Хор охотников (вбегает)
Т. Б. *Здесь! Здесь чей - то го - лос на по - мощь зо - вёт!*

45

ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха,

Как? Здесь Кня - ги - ня са - ма и без чувств!

ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Слышь! То ведь хо - хот про .

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,

- кля - тых ру - са - лок, ох! Тут не .

47

ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Те перь, те перь от
доб ро е слу чи лось, на до

47

cresc.

нас он не уй
Кня зя о ты

Перед авансценой, снизу, подымается облако, которое закрывает всю сцену. Когда оно проходит, открывается вид на подводную часть Днепра в роскошной обстановке подводного царства. Луна светит сквозь воду. Сцена освещается голубым огнём. Русалки стоят в живой картине, посреди них Царица. Сверху показывается группа русалок. Они плывут и влекут за собой труп Князя к стопам своей Царицы.

48 Allegro $\text{♩} = 100$

-дёт!
-скать!

Allegro $\text{♩} = 100$

48

ff

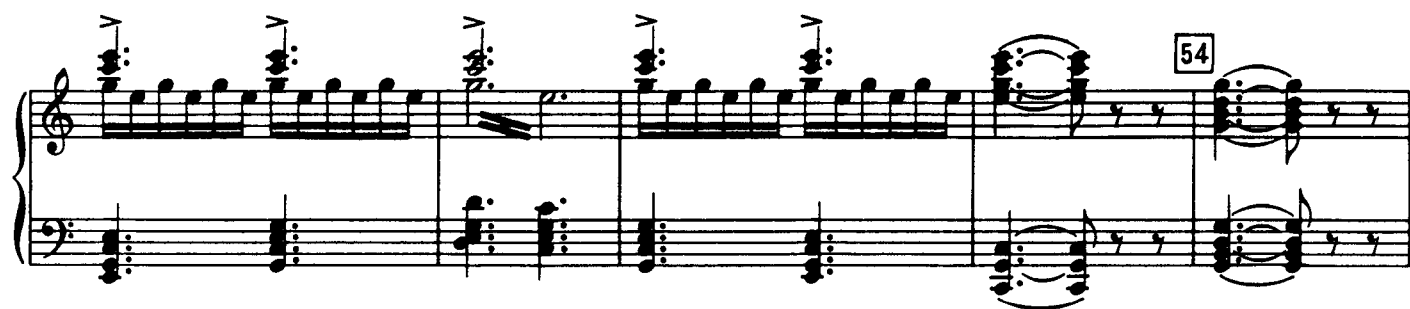
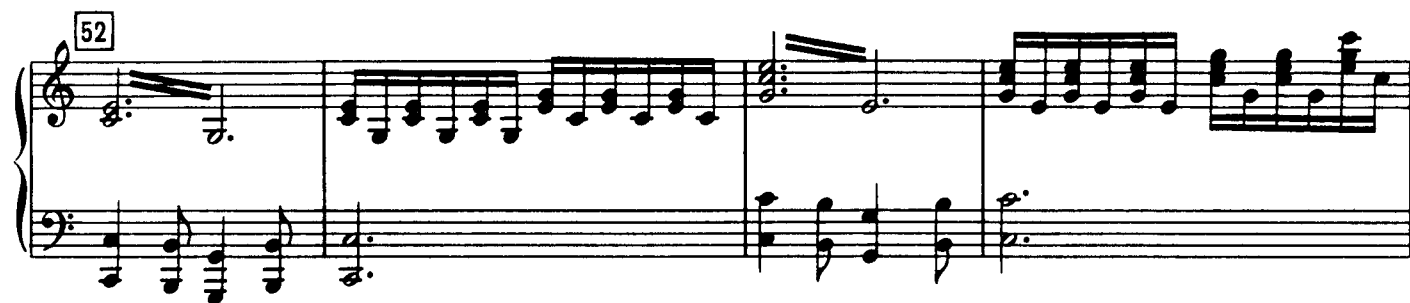
First system of musical notation, measures 46-49. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 49 is marked with a square box containing the number 49.

Second system of musical notation, measures 50-53. The right hand continues with complex chordal textures, and the left hand maintains the eighth-note pattern. Measure 50 is marked with a square box containing the number 49. The dynamic marking *sf* (sforzando) appears in measures 50, 51, 52, and 53.

Third system of musical notation, measures 54-57. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *sf* is present in measures 54, 55, 56, and 57.

Fourth system of musical notation, measures 58-61. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 58 is marked with a square box containing the number 50. The dynamic marking *sf* is present in measures 58 and 59.

Fifth system of musical notation, measures 62-65. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 62 is marked with a square box containing the number 51. The dynamic marking *sf* is present in measures 62 and 63.



СОДЕРЖАНИЕ

Увертюра	5
----------------	---

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

1. Ария Мельника	17
2. Тертет (Наташа, Мельник, Князь)	25
3. Хоры	48
4. Дуэт (Князь, Наташа)	66
5. Дуэт (Мельник, Наташа)	84
6. Финал	97

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

7. Хор	114
8. Ария-дуэт (Княгиня, Князь)	123
9. Речитатив и задравный хор	134
10. Славянский танец	143
11. Цыганский танец	150
12. Финал	156

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

13. Вступление и ария Княгини	195
14. Речитатив и песня Ольги	206

КАРТИНА ВТОРАЯ

15. Хор русалок	213
16. Каватина Князя	220
17. Дуэт с хором (Князь, Мельник)	227

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

18. Танцы русалок	252
19. Сцена и ария Русалки	261

КАРТИНА ВТОРАЯ

20. Финал	278
-----------------	-----